

**ARESTOWAĆ** (25) *vb impf i pf*

*impf* (9), *pf* (6), *impf a. pf* (10); *impf GroicPorz* (3), *SarnStat* (6); *pf UstPraw, ZapKościar* (2), *SarnStat* (3).

*Wszystkie samogłoski jasne.*

*inf* arestować (4). ◇ *praes 3 sg* arestuje (6). ◇ *3 pl* arestują (2). ◇ *praet 3 sg m* arestował (2). ◇ *3 pl m pers* arestowali (1). ◇ *imp 3 sg* niech arestuje (3). ◇ *con 3 sg m* arestowałby (3). ◇ *part praes act* arestując (2). ◇ *part praet act* arestowawszy (2).

*Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.: arestować.*

1. *praw. Na wniosek poszkodowanego urzędowo zatrzymywać osobę lub zajmować jej majątek dla zabezpieczenia roszczeń aż do rozstrzygnięcia sprawy przez sąd [arestuję, zapowiadam, hamuję urzędnie naszyńca, abo co jego u kogo. Interdico publicitus aliquem vel res alicuius loco ani hospitio moveri vel efferi Cn; arestare Łac śr] (15) : [przysięgam] iże chcę być wiernym służbie moiej/ gdzie będę połan: ípráwiedliwie Arestowác/ pilnie pozywác/ prawdziwe ízperunki y pozwy zeznawác GroicPorz g3; A thám iuz będzie miał [podwojski] moc z rofkazánia Sędzięgo pozywác/ Arestowác/ y inne rzeczy podług íwey przyfýęgi czynić GroicPorz g4, g3v; tedy ten co árestuie/ ma árest íwóy prosequowác in eode iudicio íiue officio, kędy íie tákowy árest ístał/ do íześci niedziél/ á niemilczéc árestowawfzy. SarnStat 1161.*

*arestować kogo, co* (7): ktore pięniądze ípelna odłożywfszy Vtciwy Pawel Karweik, Arestował część ich. Ktore do mieíski íkrzinki íą wlozone. *ZapKościar* 2, 11; O kmiećie zbiegłe w íądzie Ziemfkim ábo Grodzkim, árestowawfzy íe ná záwitym roku, czynić może [!]. *SarnStat* 664, 918, 959, 1174, 1244.

*arestować co komu* (2): AREstuię kto dłuźnikowi íwemu pięniądze *GroicPorz* eev; Przy wykupnie nie árestuią pięniędzy poífefsionatis *SarnStat* 687.

*arestować co u kogo*: AREstuię kto [...] pięniądze albo íáki ítátek v kogo *GroicPorz* eev.

*arestować kogo kim*: árestuiąc one zbiegłe Woźnym y ízláchtą w dobrách onych *SarnStat* 664.

2. *Protestować, odwoływać, unieważniać [arestare Łac śr] (10) : KIędy kto áftuté ná końcu Roków álbo Trybunału zdáie in lucro: tedy drugi czyhá, á íełcze ohytrzcý vczyni, że árestuie: á ták onę kauzę ná drugich Rocech naprzód íądzą SarnStat 1282, 1297.*

*arestować co* (4): A íełli zdány nie árestowałby zdania/ tedy ón/ który zdał/ może wypifác okróm winy. *SarnStat* 160 [*idem* 798, 805]; Síedm grzywien, kto Ewázia árestuią [!]. Ale dołóżyć, że íie proteftuie, quod pro eo vult experiri in iudicio, ná przyfzlę Roki. *SarnStat* 799, 798, 805.

*arestować co w czym* (4): Gdy kogo zdádzą nieípráwiedliwie/ á on to árestuie w kfiegach/ tedy ten co go zdano ma pozwác owęgo/ íz go nieípráwiedliwie zdał *UstPraw* H4v; GDy kto kogo zda nieípráwiedliwie/ zdány niech árestuie zdánię w Księgách. *SarnStat* 160 [*idem*] 798, 805.

*Synonim: 1. zapowiadać.*

*Cf* **ARESTOWANIE, ARESTOWANY**